



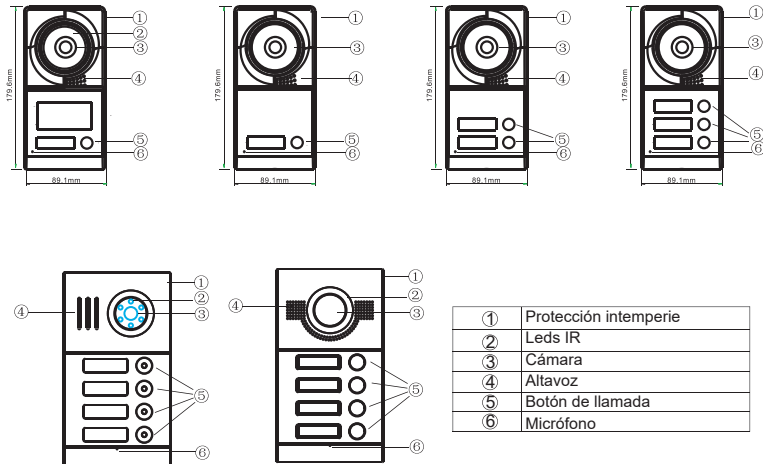
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Sistema de videoportero 4 hilos

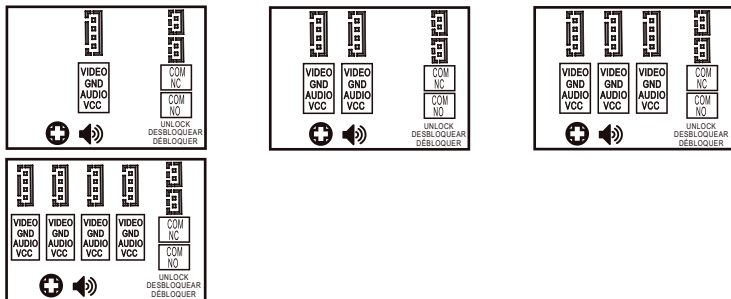
Placa de calle
Manual de usuario

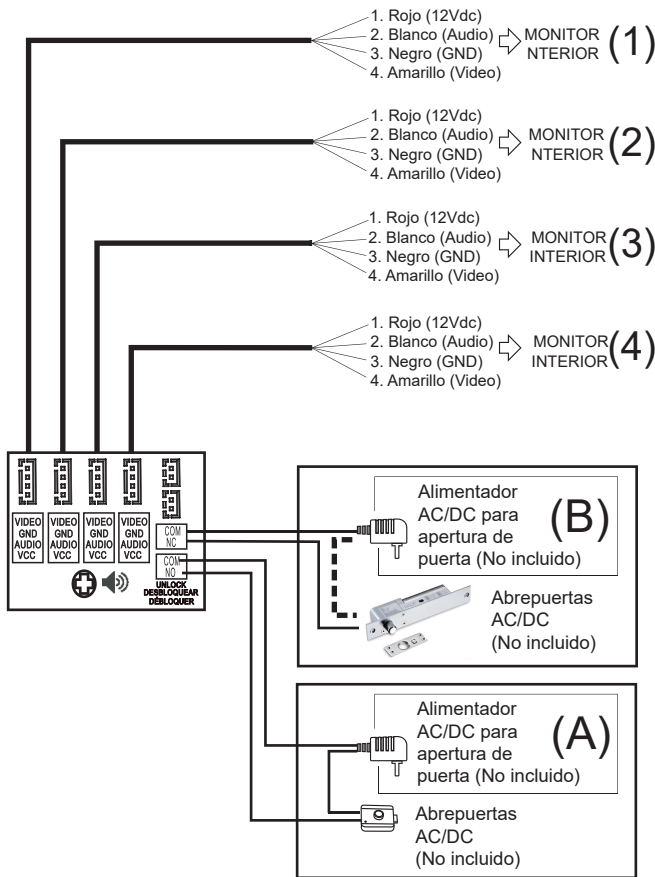
ES	1
EN	7
FR	13

1. VISIÓN DE CONJUNTO



2. ESQUEMA DE CABLEADO





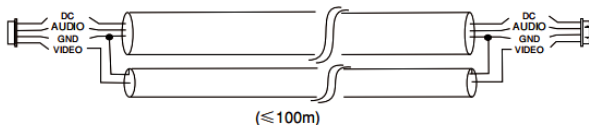


i Uso y selección del cable. Cíñase a lo siguiente. (La calidad de la manguera de cable está estrechamente relacionada con las distancias soportadas).

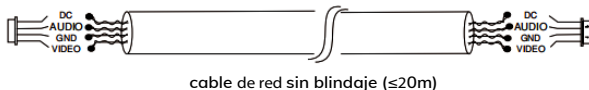
1. Modo de conexión de cable 4C ordinario sin blindaje y blindado:
Distancia $\leq 28\text{m}$ ($4 \times 0,2\text{mm}^2$); Distancia $\leq 50\text{m}$ ($4 \times 0,3\text{mm}^2$); Distancia $\leq 80\text{m}$ ($4 \times 0,5\text{mm}^2$);



2. Modo de conexión de cable 3C ordinario sin blindaje + cable de vídeo (RG-59):



3. Modo de conexión de cable de red CAT5 o CAT6: (no recomendado)

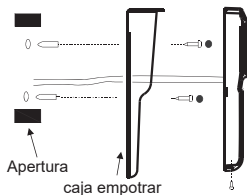


3. ESPECIFICACIONES

Sensor de cámara	1/2.7 " pinhole CCD / CMOS
Ángulo de visión	170°
Definición (Hor)	600 Línea TV
Visión nocturna	LEDs IR (60°)
Consumo	150mA max.
Alimentación	Suministrada por el monitor interior
Temperatura de funcionamiento	-40 ... +50 °C
Instalación	Superficie / empotrado

4. MONTAJE

Montage en surface



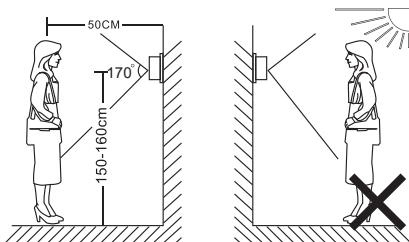
a Contacto seco

El sistema soporta abrepuertas con método de apertura mediante contacto normalmente abierto (NO). Esto significa que en el estado normal, el contacto seco (Marcado como **a**) se encuentra abierto, por lo que el abrepuertas se encuentra bloqueado. Si se pulsa el botón de apertura, el contacto seco cambia a cerrado, lo que hace que se desbloquee el abrepuertas.

El volumen de altavoz es muy bajo, ¿Cómo subir el volumen?

En la parte trasera de la placa de calle hay un regulador (Marcado como **b**) que se utiliza para ajustar el volumen del altavoz. Gire dicho regulador para subir o bajar el volumen.

5. PROCESO DE INSTALACIÓN DE LAS PLACAS DE CALLE



NOTA:

- Evite la instalación del sistema cerca de equipos que emitan alta radiación, como un motor o un ascensor.
- El mantenimiento debe ser acometido por un técnico cualificado.
- Evite golpear el equipo, los componentes interiores podrían dañarse.
- No exponga la placa de calle a luz fuerte o al sol directo.
- No instale la placa de calle a la intemperie, luz solar directa, en contacto con la lluvia, altas temperaturas, alta humedad, polvo o sustancias químicas corrosivas.
- Seleccione la posición mas adecuada para la placa de calle donde la cámara se encuentre a la altura de los ojos del usuario.
- Desconecte la alimentación antes de proceder con la instalación.
- Ponga la fuente de alimentación a una distancia superior a 30cm para evitar interferencias.
- Mantenga el equipo alejado del agua y de campos magnéticos.

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
 Specifications subject to modifications without prior notice
 Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



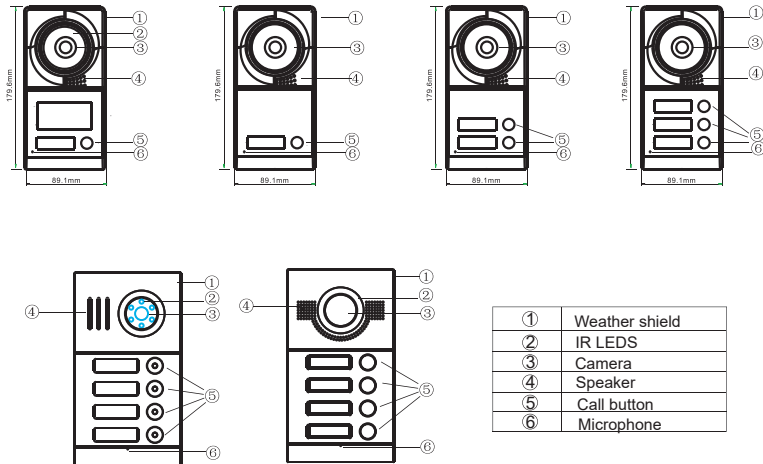
OPERATION INSTRUCTION

Video intercom system

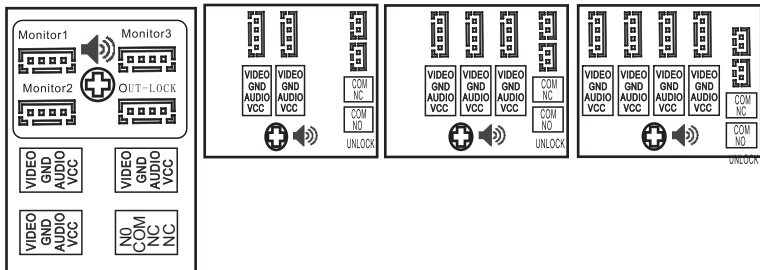
Outdoor Camera

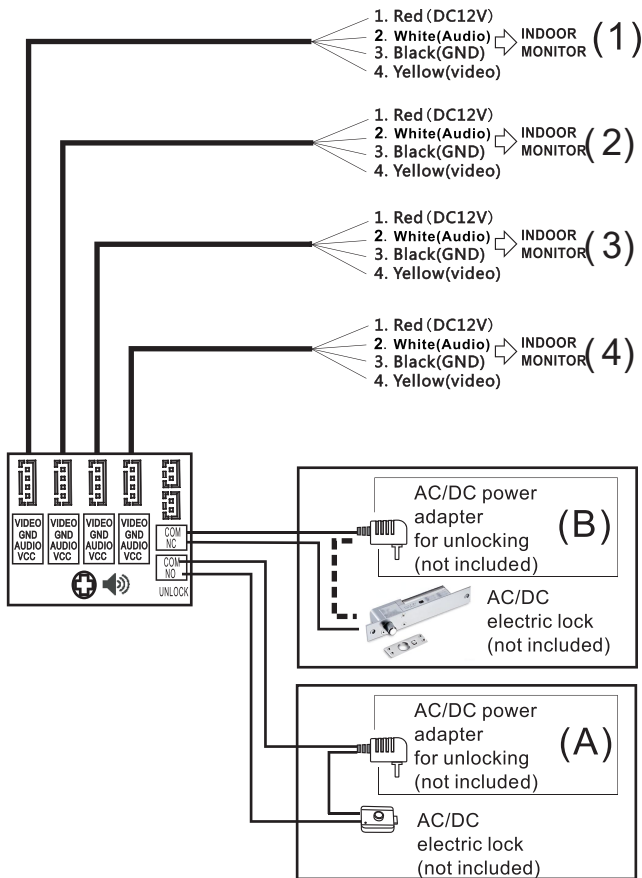
User Manual

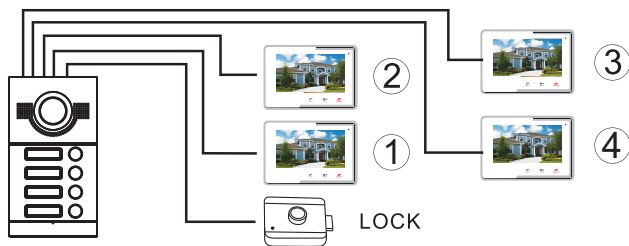
1. OVERVIEW



1. WIRING DIAGRAM



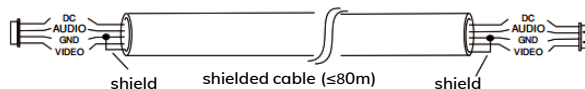
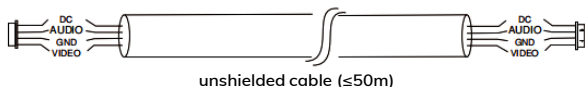




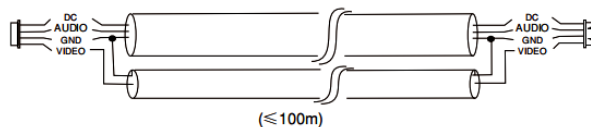
i Use and selection of wire, please refer to the following. (The actual effect and the quality of wire rod has the very big relations).

1. 4C ordinary unshielded and shielded cable connection mode:

Distances $\leq 28\text{m}$ ($4 \times 0.2\text{mm}^2$); Distances $\leq 50\text{m}$ ($4 \times 0.3\text{mm}^2$); Distances $\leq 80\text{m}$ ($4 \times 0.5\text{mm}^2$);



2. 3C ordinary unshielded + video cable (RG-59) connection mode:



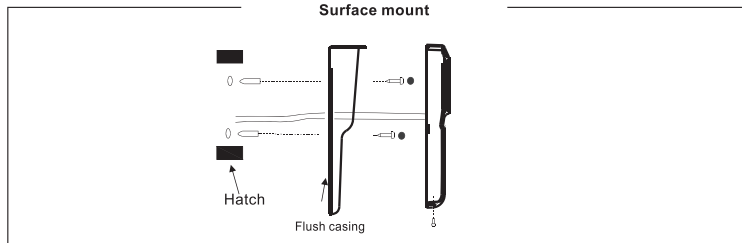
3. CAT5 or CAT6 network cable connection mode: (not recommended)



3. PRODUCT SPECIFICATIONS

Camera sensor	1/2.7 " pinhole CCD / CMOS
View angle	170°
Definition(Hor.)	600 TV Line
LEDs for night	IR LEDs
Power consumption	150mA max.
Power supplier	Supplied from indoor unit
Operation temp.	-40~+50°C
Installation	flush mount

1. INSTALLATION DIAGRAM



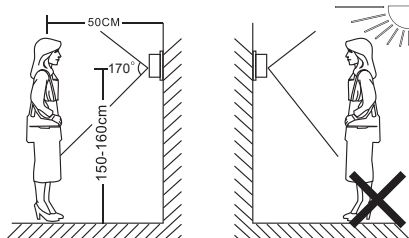
a Dry contact

In the standard delivery the system supports locks with Normally Open (N.O.) door unlocking method. It means that in the normal state the dry contact (marked as **a**) is opened so the lock is kept under constant closed state. If the unlocking button is pressed and the dry contact is changed to closed, then the lock is released.

The speaker volume is too low, how to increase it?

At the backside of outdoor unit, you can find out a  regulator (Marked as **b**) which is used to adjust the speaker volume, turn the regulator with the screwdriver to decrease/increase the speaker volume.

5. INSTALLATION PROCESS OF OUTDOOR UNITS



NOTE:

- Avoid installation of the device near strong radiation e.g. AC motor and lift .
- Maintenance should be complied with qualified technician .
- Avoid hard shake , beating and collision ,otherwise the internal exact components maybe be damaged .
- Do not expose the outdoor camera under strong light or sunshine.
- Do not install the outdoor camera in the environment e.g. direct sunlight ,contact rain ,High temperature ,high humidity ,full of dust and chemistry corrosive.
- Select the most suitable position where the camera is located at user's eye level
- Switch off power supply before installation.
- Keep more than 30cm away from AC power supply to avoid external interference.
- Keep it away from the water and magnetic field.

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
 Specifications subject to modifications without prior notice
 Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



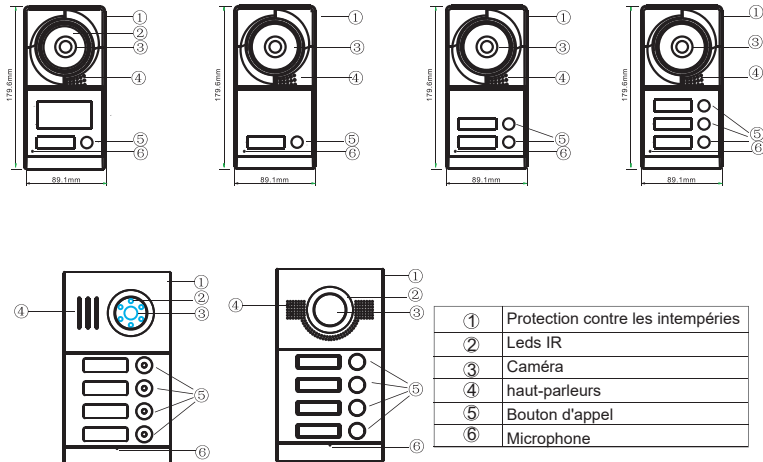
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Système de vidéo-portier 4 fils

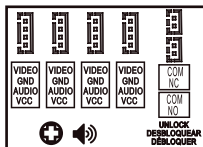
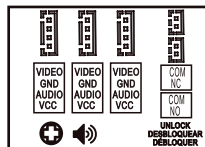
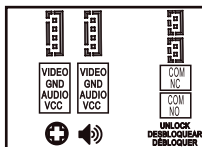
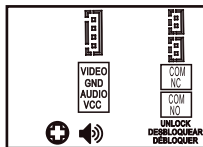
Plaque de rue

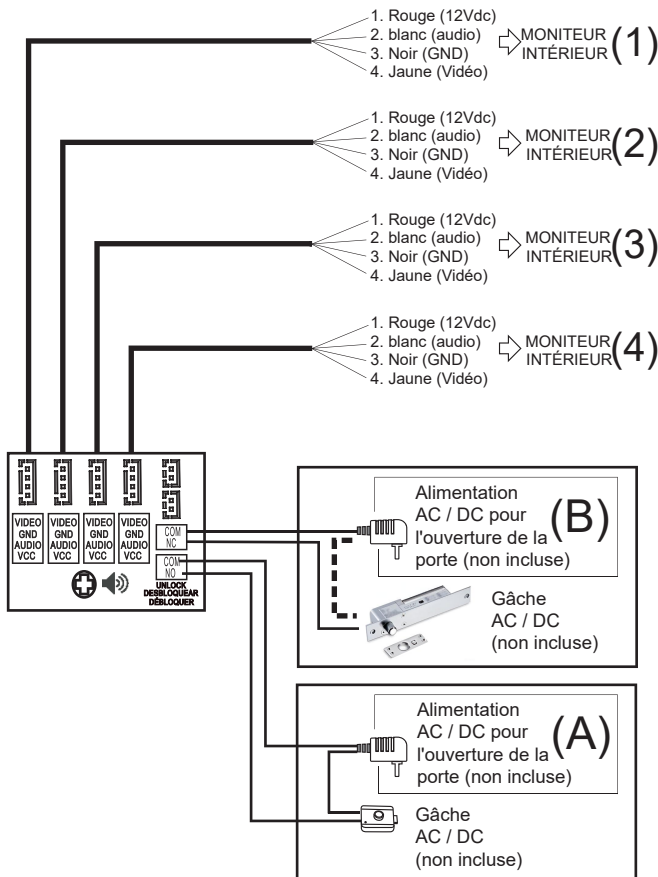
Manuel de l'utilisateur

1. VUE D'ENSEMBLE



2. SCHÉMA DE CÂBLAGE



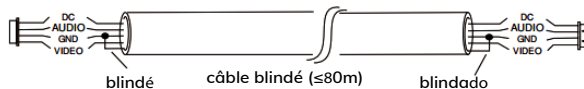
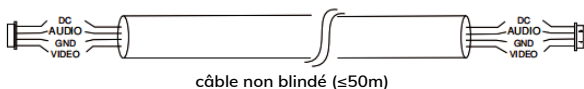




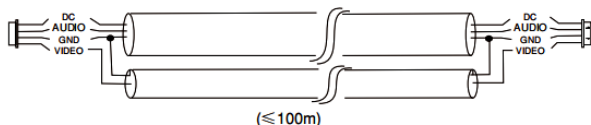
i Utilisation et sélection du câble. Respecter les règles suivantes. (La qualité du câble est étroitement liée aux distances prises en charge).

1. Mode de connexion avec câble 4C ordinaire non blindé et blindé :

Distances $\leq 28\text{m}$ ($4 \times 0,2\text{mm}^2$); Distances $\leq 50\text{m}$ ($4 \times 0,3\text{mm}^2$); Distances $\leq 80\text{m}$ ($4 \times 0,5\text{mm}^2$);



2. Modo de conexión de cable 3C ordinario sin blindaje + cable de vídeo (RG-59):



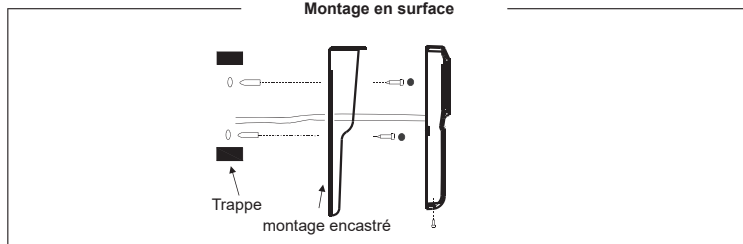
3. Modo de conexión de cable de red CAT5 o CAT6: (no recomendado)



3. SPÉCIFICATIONS

Capteur de caméra	1/2.7 " pinhole CCD / CMOS
Angle de vision	170°
Définition (Hor)	600 Ligne TV
vision nocturne	LED IR
Consommation	150mA max.
Alimentation	Fournie par le moniteur intérieur
Température de fonctionnement	-40~+50 °C
Installation	En saillie / encastré

4. DIAGRAMME D'INSTALLATION



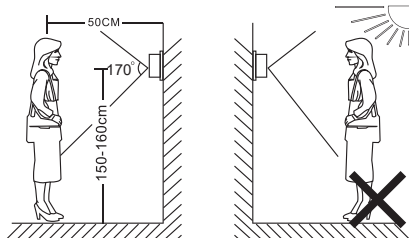
a Contact sec

Le système prend en charge les gâches avec une méthode d'ouverture de contact normalement ouverte (NO). Cela signifie que dans l'état normal, le contact sec (marqué comme **a**) est ouvert, de sorte que la gâche est bloquée. Si vous appuyez sur le bouton d'ouverture, le contact sec devient fermé, ce qui provoque le déverrouillage de la gâche.

Le volume du haut-parleur est très faible, comment faire pour augmenter le volume?

➊ À l'arrière du panneau de la porte il y a un régulateur (marqué **b**) qui est utilisé pour ajuster le volume du haut-parleur. Tournez le régulateur pour augmenter ou diminuer le volume.

5. PROCESSUS D'INSTALLATION DES PLAQUES DE RUE



NOTE:

- Évitez d'installer le système à proximité d'un équipement émettant un rayonnement élevé, tel qu'un moteur ou un ascenseur.
- La maintenance doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Évitez de heurter l'équipement, les composants internes peuvent être endommagés.
- Ne pas exposer la plaque de rue à une forte lumière ou à la lumière directe du soleil
- N'installez pas la plaque de rue à l'extérieur, directement au soleil, en cas de pluie, de températures élevées, d'humidité élevée, de poussière ou de produits chimiques corrosifs.
- Sélectionnez la position la plus appropriée pour la plaque de rue où la caméra est au niveau des yeux de l'utilisateur.
- Éteignez l'alimentation avant de procéder à l'installation.
- Mettez l'alimentation à une distance supérieure à 30 cm pour éviter les interférences.
- Gardez l'équipement à l'écart de l'eau et des champs magnétiques.

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
 Specifications subject to modifications without prior notice
 Les spécifications sont soumises à de possibles modifications sans avis préalable